



**ORKIESTRA SZALAMAISTEK
i ZESPÓŁ MAŻORETEK**
Wojewódzki Dom Kultury
II Liceum Ogólnokształcące
w Rzeszowie

ORKIESTRA SZALAMAISTEK

Szalamaiste to stare instrumenty, znane już w Średniowieczu. Są one proste w budowie, złożone z wiązki trąbek i jednego ustnika. Charakteryzują się głośnym i efektownym brzmieniem.



Orkiestra szalamaistek powstała w 1976 r. w Wojewódzkim Domu Kultury w Rzeszowie.

Jej członkinie to głównie uczennice II Liceum Ogólnokształcącego w Rzeszowie, które jest drugą patronującą Orkiestrze instytucją.

Do tej pory Orkiestra ma na swym koncie ponad 1000 koncertów, w tym ponad 250 za granicą. Odwiedziła już takie kraje jak: Austria, Belgia, Bułgaria, Czechy, Francja, Hiszpania, Luksemburg, Niemcy, Słowacja, Ukraina, Węgry, Włochy.

Orkiestrze towarzyszą Mażoretki wykonujące układy marszowo- taneczne do repertuaru Orkiestry i prezentujące efektowne popisy techniczne z buławkami.

Z racji na swój unikalny charakter Orkiestra Szalamaistek jest reprezentacyjnym zespołem nie tylko Wojewódzkiego Domu Kultury w Rzeszowie, ale także Województwa Podkarpackiego.





THE GIRLS BAND OF THE OLD - TIME WIND INSTRUMENT

The old - time musical wind Instruments are brass Instruments that go back in history as far as the Middle Ages. They are simple in its structure as they consist of a bunch of comets and a mouthpiece. One of their characteristic is a loud and Impressive sound.

The Girls Band of the Old-Time Wind Instrument came into being in 1976 by the Provincial Culture Center in Rzeszów where it has been active until now. Its female members are mainly students of the Secondary School No. 2 in Rzeszów, which is the Band's second patron institution.

Through all the years there have been about 1200 girls taking part. The Band has given over 1000 concerts, including abroad in 250 countries like Austria, Belgium, Bulgaria, The Czech Republic, France, Spain, Luxembourg, Germany, Slovakia, Hungary, Italy.

During the concerts and marching parades the brass band is accompanied by the Mazoretka Group who perform dancing and march figures to the music played by the Band. The pieces of music are usually marches and collections of popular folk or light melodies. There is also usually a show drill.

Because of its unique style The Girls Band of the Old-Time Wind Instrument is a real pride not only of the Provincial Culture Center but also of our city - Rzeszów and The Sub-Carpathian Region.

ORCHESTRE DE SZALAMAJE

Chalémies (Szalamaje) sont des Instruments à vent en cuivre, connus déjà au Moyen-Âge.

Leur construction est simple. Ils sont en fait des hautbois rustiques et se caractérisent par un son retentissant et impressionnant.

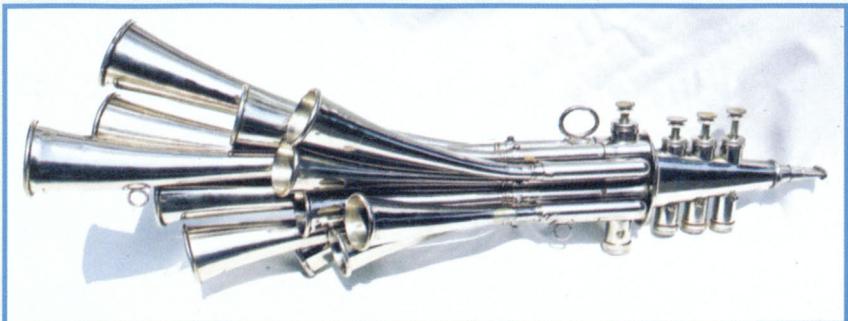
L'Orchestre de Szalamaje a été fondé en 1976 auprès de la Maison de la culture à Rzeszów.

Ses membres sont en grande partie des lycéennes. Elles fréquentent le Lycée n°11 à Rzeszów, qui est la deuxième institution patronnant l'orchestre.

Depuis sa formation, environ 1200 filles y ont joué. Elles ont donné plus de 1000 concerts, dont 250 à l'étranger, en se reproduisant entre autres: au Luxembourg, en Autriche, en Belgique, en Bulgarie, en Hongrie, en France, en Espagne, en Allemagne, en Italie et en Slovaquie. Pendant les concerts et les défilés l'orchestre est accompagné par le groupe "Mazuretki".

Le répertoire joué est large et très varié.

Vu son caractère unique, l'Orchestre de "Szalamaje" représente non seulement la Maison de la culture, mais aussi Rzeszów et toute la voïvodie de Podkarpackie.



MÄDCHENSCHALMEI - ORCHESTER

Schalmeien sind Blasinstrumente aus Blech, die schon im Mittelalter bekannt waren. Sie sind sehr einfach gebaut und bestehen aus einem Trommelbündel und einem Mundstück. Für sie ist ein lauter, effekvoller Klang charakteristisch.

Das Schalmeiorchester ist im Jahre 1976 im Wojewodschaftskulturhaus entstanden, wo sie bis heute wirkt. Die Mitgliederinnen dieses Orchesters sind vor allem Schülerinnen des II. Lyzeum in Rzeszow, unter dessen Patronat sie auch spielen.

Seit der Entstehung des Orchesters haben in ihm schon 1200 Mädchen gespielt. Sie haben über 1000 Konzerte, davon 250 im Ausland gegeben. Sie haben Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechen, Frankreich, Spanien, Lmemberg, Deutschland und die Slowakei besucht. Während der Konzerte und Durchzüge des Orchesters wird es von einer Gruppe der "Mazoretki" begleitet, die tanzt und marschiert.

Es werden Märsche, populäre Volks- und Unterhaltungslieder gespielt und es wird Paradedrill präsentiert.

Dank seinem besonderen Charakter gehört das Mädchenschalmeiorchester zu den repräsentativsten Gruppen nicht nur im Wojewodschaftskulturhaus, sondern auch in Rzeszów und in der Wojewodschaft Podkarpacie.



KADRA **A**RTYSTYCZNA

KIEROWNIK ARTYSTYCZNY ORKIESTRY: EDWARD ŁASKA

INSTRUKTORZY: ZDZISŁAW WYDORNIK, STANISŁAW ZAJĄC, TADEUSZ CHLEBEK

CHOREOGRAF MAZORETEK: KATARZYNA CZARTORYSKA

Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie

Dyrektor: Marek Jastrzębski

ul. Okrzei 7, 35-959 Rzeszów

tel. 017 853 52 57, tel/fax 017 853 52 50

e-mail: wdk@rz.pl ● www.wdk.rz.pl



PZU Życie SA